

米国エマックス社より、エマックス東京への警告文

(1)

池邊和壽(エマックス)

差出人: EEMAXINC@aol.com
送信日時: 2007年1月16日 火曜日 2:24
宛先: ikebe@eemax.jp
件名: Re: RE : Eemax Tokyo

Dear Mr. Ikebe:

Please find attached the letter I mailed to Eemax Tokyo today. If you need anything else, please let me know.

Best regards,
Dave Corrado

池邊社長殿 本日エマックス東京へ郵送した警告文を添付していますのでご覧下さい。
他に何か必要な事がありましたら、お知らせ下さい。 デーブ コラド

January 15, 2007

2007年1月15日

Mr. Yoichi Nakata
Eemax Tokyo Co.Ltd.
Nagao Bldg.3F
1-4-12, Nishi Shinbashi
Nato-Ku
Tokyo, Japan 105-0003

仲田 要一殿
エマックス東京(株)
105-0003
東京都港区西新橋 1-4-12
長尾ビル 3F

Dear Mr. Nakata,

I am the President and Chief Executive Officer of Eemax Inc., 353 Christian Street, Oxford CT 06478, USA and would like to clarify our business activity in Japan as follows:

1. As you might know, our (Eemax Inc.'s) exclusive sole agent in the territory of Japan is Nippon Kenso Kogyo Co., Ltd., with which we entered into the agreement on the exclusive sole agent right in Japan on May 12, 1995.
2. We strictly warn you not to use our brand name "Eemax" and sell Eemax products in Japan immediately and hereafter.

We demand a prompt written reply to those warnings to be submitted from you.

Yours truly,

David A. Corrado
Eemax Inc., President & CEO

仲田殿

私は米国コネティカット州 オックスフォード クリスチャン通り 353 に本社を置くエマックス社の取締役社長兼最高経営責任者です。下記の通り、日本に於ける我が社の営業活動を明確にさせたいと思います。

1. ご承知の通り、我々エマックス社の日本に於ける独占販売店は日本建装工業であり、1995年5月12日に日本での独占販売権利契約を締結したものである。
2. 今後、我が社のブランド名である“エマックス”の名称の使用を禁じ、日本国内でのエマックス製品の販売を直ちに中止する事を厳重に警告する。

本件に対し、直ちに文章による回答を要請する。

デビッド A コラド
エマックス社 代表取締役兼最高経営責任者